

408-265-001-010Z

Hinweise zur Bestellung / Technische Informationen / Überarbeitete Applikationen

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit dieser Service Info möchten wir Sie auf ein paar Dinge hinweisen um Probleme beim Bestellen/beim Montieren des Abgasrückführventils (AGR-Ventils) 408-265-001-010Z (= Renault 8200 796 571) für Renault zu vermeiden.

Renault hat am 03.12.2008 o.g. AGR-Ventil durch ein anderes, derzeit noch nicht lieferbares, AGR-Ventil ersetzt. Die beiden Ventile sind nicht kompatibel. Offenbar ist die Abgrenzung nicht immer eindeutig, weshalb es zu Problemen in der Werkstatt kommen kann.

Vor der Ersatzteilbestellung sollten deshalb folgende Dinge beachtet werden.

Wenn das VDO AGR-Ventil 408-265-001-010Z serienmäßig verbaut ist, kommt es, wegen dem 1:1 Austausch, zu keinen Problemen.

Eine eindeutige Identifikation ist bei diesem Produkt nur mittels der Renault Referenz möglich.

Das VDO AGR-Ventil 408-265-001-010Z entspricht der Renault Referenz 8200 796 571. Frühere, ersetzte Nummern sind:
- 8200 411 031
- 8200 507 299
- 8200 609 274
- 8200 630 740

Bitte bestellen Sie das VDO AGR-Ventil 408-265-001-010Z erst, nachdem die o.g. Renault Referenz auf dem original verbauten (alten, bzw. defekten) Teil eindeutig identifiziert wurde.

Zusätzlich haben wir unsere Applikationen überarbeitet und mit entsprechenden Einschränkungen versehen. Siehe Anhang.

408-265-001-010Z

Purchase Order Advice / Technical Information / Revised Application

Dear Sir or Madam,

We herewith would like to inform you about some issues, in order to avoid some purchase order problems / mounting problems for Exhaust Gas Recirculation Valve (EGR Valve) 408-265-001-010Z (= Renault 8200 796 571).

Renault has replaced the before mentioned EGR Valve with another EGR Valve from 03.12.2008 onwards, which is not supplied for the time being. Both valves are not compatible.

It seems, that this date is not definite in all cases. This might cause problems in the workshops.

In front of the purchase order, pls. note the following issues.

In case of a serial mounting of EGR Valve 408-265-001-010Z, there won't be problems, due to 1:1 replacement.

This product can be identified by Renault reference only.

VDO EGR Valve 408-265-001-010Z corresponds to Renault reference 8200 796 571.

Former, replaced no.'s are:

- 8200 411 031
- 8200 507 299
- 8200 609 274
- 8200 630 740

Please, do not order VDO EGR Valve 408-265-001-010Z before checking the mentioned Renault reference onto the genuine mounted (old, resp. defect) part.

In addition, we have revised the application and we have added accordant restrictions. See annex.

Bitte beachten Sie generell, dass AGR-Ventile (wie auch Drosselklappen) nach dem Einbau größtenteils mit einem geeigneten Diagnosegerät (zum Beispiel mit dem VDO ContiSys Scan oder VDO ContiSys VCI) angelernet werden müssen. Nur so ist ein korrekter Motorlauf gewährleistet.

Mit freundlichen Grüßen,

Michael Rieth

Produktmanager
I CV & AM IAM APPM

Continental
Division Interior
Business Unit Commercial Vehicles & Aftermarket

Anhang

Generally: Take into consideration that most EGR Valves (as well as Throttle Valves) have to be taught with a suitable diagnostic system (e.g. VDO ContiSys Scan or VDO ContiSys VCI). This safeguards a regular engine operation.

Best regards,

Michael Rieth

Productmanager
I CV & AM IAM APPM

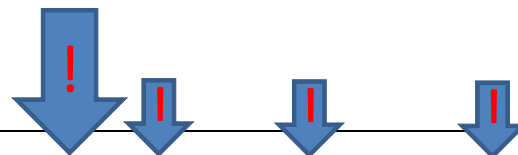
Continental
Division Interior
Business Unit Commercial Vehicles & Aftermarket

Annex



Anhang / Annex

VDO Nr. / VDO No.		408-265-001-010Z
Renault Nr. / Renault No.		8200 796 571
		(Vorgänger / Predecessors 8200 411 031-->8200 507 299-->8200 609 274-->8200 630 740)
Hinweise, Einschränkungen Teilehersteller VDO (+) OE Nr. 8200 796 571 (plus Vorgänger)		Notes, Restrictions Partmanufacturer VDO (+) OE Nr. 8200 796 571 (plus predecessors)
Muß gegebenenfalls angelernt werden. Vorgaben des Fahrzeugherstellers beachten		Needs teaching when indicated. Observe the guidelines of the vehicle manufacturer.
Bitte bestellen Sie das VDO AGR-Ventil 408-265-001-010Z erst, nachdem die o.g. Renault Referenz auf dem original verbauten (alten, bzw. defekten) Teil eindeutig identifiziert wurde.		Please, do not order VDO EGR Valve 408-265-001-010Z before checking the mentioned Renault reference onto the genuine mounted (old, resp. defect) part.



KTypNr. / KTypeNo.	Hersteller / (TecDoc)	Modell / Model	Typ / Type	KW	L	Von / From	Bis / Until	Motorcode	Einschränkung / Restriction	Getriebe / Transmission
18579	RENAULT	LAGUNA II (BG0/1_)	1.9 dCi (BG1A, BG1W)	81	1870	01.2005	11.2008	F9Q 758	BG1A - F9Q 758	PK6
18643	RENAULT	LAGUNA II (BG0/1_)	1.9 dCi (BG1V)	96	1870	05.2005	11.2008	F9Q 759	BG1V - F9Q 759	DP0
18643	RENAULT	LAGUNA II (BG0/1_)	1.9 dCi (BG1V)	96	1870	05.2005	11.2008	F9Q 758	BG1V - F9Q 758	PK6
18646	RENAULT	LAGUNA II Grandtour (KG0/1_)	1.9 dCi (KG1V)	96	1870	05.2005	11.2008	F9Q 759	KG1V - F9Q 758	PK6
18646	RENAULT	LAGUNA II Grandtour (KG0/1_)	1.9 dCi (KG1V)	96	1870	05.2005	11.2008	F9Q 758	KG1V - F9Q 759	DP0
19041	RENAULT	MEGANE II Stufenheck (LM0/1_)	1.9 dCi (LM14, LM1D)	81	1870	05.2005	11.2008	F9Q 804	LM14 - F9Q 804 / LM1D - F9Q 804	ND0
19041	RENAULT	MEGANE II Stufenheck (LM0/1_)	1.9 dCi (LM14, LM1D)	81	1870	05.2005	11.2008	F9Q 818	LM14 - F9Q 818 / LM1D - F9Q 818	ND0
19036	RENAULT	SC/NIC II (JM0/1_)	1.9 dCi (JM15)	81	1870	05.2005	11.2008	F9Q E 804	JM15 - F9Q 804	ND0
18781	RENAULT	SC/NIC II (JM0/1_)	1.9 dCi (JM14)	96	1870	05.2005	11.2008	F9Q J 803	JM14 - F9Q 803	DP0
18781	RENAULT	SC/NIC II (JM0/1_)	1.9 dCi (JM14)	96	1870	05.2005	11.2008	F9Q 804	JM14 - F9Q 804	DP0